Vol. 36 No. 10,317 Tuesday April 8 1941 TAIRIKU NIPPO 昭和十六年四月八日（火曜日）第一九三四十七號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY,
TAIRIKU NIPPO SHA Ltd.
218 & 216 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.

本紙定價
壹ヶ月七拾五仙
六ヶ月 四弗五拾仙
壹ヶ年 九 弗
株式會社
大陸日報社
社長 山縣榮
雜誌市東カドバ
街二三一二一五
電話マリン五六五一

紙張り請負業
小林次郎

ピールスター
劇場前
美粧院
北野美容院

心御大に情事方地

問下御に官長方地くし親

東京八日（同盟）——夙くも天聽に達せられ給ひし地方長官會議第一日の八日一億三千四十三萬ならびに外地の五千萬民官に寄せられた御心をたれさせ給ひ地方長官一同の上に、約四時間の長きにわたり懇篤なる御言葉を賜はつたのである

この間地方の各種施設、事務運營につき有りがたき大御心をよせ給ひ三十名の長官に御下問があつたが、つゝしんで下問の内容を奉しるに、いづれも英邁のあつつに感激措く能はざるものがあつた

非山口縣知事には水産業につき下問を賜はり、また後生業について、また農業については主要、園、養蠶、林業、木炭などにつき町村別の七知事に、小商工業については三重、大阪、兵庫の四知事にそれぐ下問あり、さらに軍事關係については、警察部長、大政翼贊會事務局長、青年團關係については、內務局長、經濟部長、農業關係については、農林部長、經濟部長、倉庫關係については、經濟部長、學務部長、社會事業については、內務部長、經濟部長、學務部長、社會事業については、內務部長、經濟部長、學務部長、社會事業については、內務部長

脂粉追放

保健婦上崎上酉

竹田敏彦作

富永謙太郎畫

（30）

朝の應答（一）

「二階、昨夜の寢言は、何うなつたのか、喋らせません」

眞木が居た出てゆくと、例の香川が机るやうに言つて、奥の帳場に坐つてゐる木内の顔を、にやり乍ら覗いた。

「ぢつとさうぢやないか。お互に、新婚旅行の準備をしておかないと、何時この座を立つて、大地震が起り出すか知れないせ」

「まあ、眞木さんに任せておけばいいぢやないか」

「その眞木さんも、今に、そのピアノの音で寢して、裏の門から逃ふやうになると、隣組の味方ぢやないからね」

「君はまた、何處でそんなことを、聞いてうたんだ」

木内は、目を丸くして訊ねた。

「まあ、何の商賣でも、これからは、今までのやうな儲にはゆかないさ」

「呉服で儲けて、裏の座敷から、お嬢さんのピアノを聞かせるなんて、もう昔の夢ですかなんかうなつちや、呉服商もグロッキーだと思ひますな」

演藝

務島昇と 渡邊はま子 歌修業に再出發

流行歌手といへば極く最近まで例の「愛染かつら」でヒットした諸君は、その人氣の眞髓はどこにありながら、彼女もまたアメリカ歸りの宮川美子の家へ日參、新しいアメリカ式の發聲法を學んでゐるが、かうして彼等が人氣の陰にひそかな努力をつづけてゐることは珍らしい話だ——流行歌手が實人氣の魅力に引つかゝつてゐたのは昔のこと、大衆娯樂として最も手近な流行歌も今は正しい歌唱法によつて健康な處へ進まうといふ傾向である

渡邊はま子

務島昇談

一兒の父となりながら歌の勉强をつづける務島昇の熱心の歌は非常に樂に聽かれますが、正直のところ今迄のぼくが出してゐた聲は決して樂ではありませんでした、むしろ苦しい位つたのです、それが今度先生についてみて始めて自分の缺點が分りました、まだ〳〵勉强しなければならないと思つてゐます

渡邊はま子談

私たちはもうレコードだけでなく〳〵ステージへ立たなければなりません、その場合い加減な發聲法ではいけないといふ事を此頃しみ〳〵感じてゐます、宮川さんに敎へていただきながら、アメリカで歌はれた健康な歌の數々も手傳させて頂き、最近は「流行歌のあけぼの」といふのを吹込みましたが、なんとかして新しい時代の歌をつくつてゆきたい念願です

映畵のお使ひに 絹代近く訪獨

林芙美子も同伴

【鎌倉通信】松竹大船の田中絹代さんが「必勝親善使節」として獨逸へ行く人々も目下同撮影所で選定中であるが歸國中のオット駐日ドイツ大使の歸任を待つて萬端の手續きやら打合せを行ひ日程を定める方針である、撮影所では

田中絹代の外遊は昨年秋から考へてゐたことで始めは米國へやるつもりでしたが、日米關係の國交が現在のやうな有樣でいつ好轉するか想像出來ぬので、こんな狀況なら盟邦ドイツ、イタリーに映畵親善を兼ねてあちらの撮影所をよく見學して貰つた方が日本映畵界のために非常に好都合なのだ、急に獨伊と內定したのです、オット大使が歸任し次第打合せを行ひ同行者の人選も行ふ筈になつてゐるが大體八月頃の豫定です

と語つてゐる、なほ作家林芙美子さんも、大體田中絹代さんと同時期に訪獨、戰時下の諸國を

代絹中田

カナリアの巢引

靜かにして恐怖を與へぬ事

青菜は何時も 切らさぬよう

カナリヤの巢引きの季節は丁度今です、同色系統の雄をえらんで、二、三日別々の籠のまゝ見合ひをつゞけますと、お互ひに愛情を示すやうになりますから、そこで三方は板張りで前だけ金網の庭箱へ二羽を一緒に入れます、交尾後一週間位で卵を生みはじめます、三個から多くて七個位生むと抱卵に入り、約十八日間で孵化します、卵を生みはじめましたら金網へ障子をはめるか、その設備のない箱なら、なるべく靜かな場所へ移して、鳥に恐怖の念を與へぬやうにします、人間が無闇にのぞきこむのは一番禁物です

◇

餌と水と靑菜は必ず切らさぬやうに朝夕注意をします、簡單に巢引きはできるのですが、一番注意する點は、雛鳥が巢立ちをしない前に、雄がまた雌を追ひ廻すやうでしたら、雄だけを別の籠へ移さなければなりません

餌は粟、稗、青菜、ほうれん草、小松菜、ちしや、キャベツ、大根の葉、人參の葉、ごまの葉、ごまの實、ひまの實、ケシの實、ゲイシの實、ゲイシの粉、ビスケットの粉、ボーロの粉、カステラ、ドーナツ、ゆで卵の黃身、ゆで卵の白身、ゆで卵の殻、ゆで卵の殻の粉、ゆで卵の殻の粉、ゆで卵の殻の粉

バルカンの小國 爆撃を食つて大憤激 參戰の機運も濃厚化す

ロー7入日——ソフイアよりの報によればブルガリア軍はユーゴーに向け進撃したドイツ軍

◇

ベルリン入日——ユーゴー機は昨日ブルガリア首都ソフイア及びユーゴー・ブルガリア國境近のキユステンデイル中央及びソフイア南郊に落ち個は極めて低空であつた、ベオグラード駐在ブルガリア公使館ではユーゴー政府に對し正式に發表した、ハンガリー情報——ハンガリー政府に對し英國政府は對ハンガリー外交關係を斷絶するに決定した旨通告した、右はドイツ軍今次のユーゴー作戰にハンガリーが協力し軍隊や英側がハンガリーに對し外交關係を續ける總てを奪く失つた結果によるものと見られる（ブダペスト入日）

◇

ロンドン入日——英政府はハンガリーが今や「反聯合國側作戰の據點」となつた故をもつて英外交代表團をハンガリー首都から引揚げさすに決定した

ロシアに問合す

ベルリン入日——ソ聯・ユーゴー情報によればイラク軍隊はバグダッド驅逐の英空軍基地シン・エル・ダバオを占領した

夜間の通信 一切禁止

ローマ入日——ドイツ及びイタリー國政府は佛日午後八時から翌朝七時まで外國との間の一切の通信を禁止する旨發表した

太平洋岸に 戰鬪機隊

ワシントン入日——米國陸軍省は昨日米國海岸地方の各重要都市防衛の爲め新たに戰鬪機隊を設置するに決定、先づ左の四ケ所に新設する

△加州リバーサイド
△ワシントン州フオート・ジヨジ
△フロリダ州タンパ
△ニユーヨーク州ミツチエル

◉強盜 市内東ジヨジア街五〇

米國參戰は決定的？

孤立派が宣戰近しと叫ぶ

獨軍のバルカン進撃は益〻アメリカ輿論を激昂させて居る本日中には

のソレントン電によると獨機編隊運が一段と激烈になりつゝある、ドイツが小國を次々に攻め立てるので放つて置けば云々と成ヒが切動されてゐるにもよるが殊に獨戰は孤立

イラク軍隊 英基地占領

ピシー入日——イラク（ベルレヤデアクピア間）の軍部內閣派非戰勢力は獨戰反英クーデターを企圖した、之らの不穩行動に對して政府はユーゴー政府に對し抗議を提出した

ベルリン入日——ソ聯・ユーゴー不可侵協定締結の最後の交渉は中立外交界の關心の的となつてゐるが、其の內容は未だ發表されず、ドイツ國民の間でも非常な關心を呼び、昨日夕刊紙上に初めて發表された、ソ聯はシユーレンベルグ駐ソ大使を通じ同條約に關する申入れを行つた旨傳へてゐるが來る改造內閣の公式發表の發表を避け成行きを冷靜に注視してゐる

晩香坡の募集 十五万弗

カナダ戰時援助資金三十萬弗募集を受持つてゐる晩香坡の本日

青年講座

小宮山扶三子氏 和歌の話

カナダ聯合國側作戰の據點として重要な輸出輸路たる支那、比島向けが日本向け運賃の倍額なのは不都合とし改訂を叫んでゐる機會だ、併し日本向けは獨自の統制下にあり極東運賃同盟より例外的取扱ひを受けてゐるので注目される

ゴルフ試合

勝川信平氏 松永杯獲得

日本ゴルフ倶樂部の春季選手權大會は一昨日曜日ランガラ・コースで行はれた、前夜よりの雨でコースのコンデシヨン惡く選手の成績もあまり芳ばしくなかつた、勝川信平氏前半入四、後半七九、合計一六三で優勝して本春の倶樂部チヤンピオンとして松永總領事杯を獲得した、殘員德太郎氏前半相當リードしたが後半成績惡く四點の差で二等となつた、ハンデーキヤップ付では鈴木初氏一四五で優勝、小平宗男、荒川武男兩氏共一四六で二等タイ

モスコーでの 松岡外相談

モスコー入日（同盟）——歸國の途次再びモスコー入りをした松岡外相は昨日クレムリン宮にモロトフ外相を訪問、懇談する所あり本日は米大使スタインハルトの招待午餐會に臨んだ、なほ松岡外相は次の如く語つた

今次の旅行でヒトラー總統、ムソリニ首相を初め獨伊の首腦者と膝を交へて語合ひ「親交を深める」といふ濃厚の目的は豫期以上の成果を收めた殊に戰爭中の獨伊國民の新興なる意氣を目の當りに見て頗る心强く感じた、若し自分のモスコー滯在が日ソ國交調整に幾らかでも寄與するところがあるならば三日か四日ここの滯在を延ばしてもよいと思ふ、その間にドイツのユーゴー、ギリシヤ進擊やソ聯・ユーゴー不可侵協定締結など最近いろ〳〵と變化があつたが私はこれによつて獨ソ親善關係がさしたる影響を受けるとも思はない、トルコの動搖も傳へられてゐるやうだが、ベルリンではトルコは現在の態度を續けるとの觀測が有力であつた

日本向け運賃 ナゼ安いのか

ニユーヨーク入日——米國海事委員會は昨日米國船舶が日本向けのみが據らぬ理由如何と問合せを發した、即ち政治的に重要な輸出輸路たる支那、比島向けが日本向け運賃の倍額なのは不都合とし改訂を叫んでゐる機會だ、併し日本向けは獨自の統制下にあり極東運賃同盟より例外的取扱ひを受けてゐるので注目される

田中君が出場

ピーシー州卓球選手權爭奪戰が來る十日から十二日迄當市ウエスターン・スポーク・センターで催されるがエー級選手として田中ジヨージ君が出場する

六大學野球 四月十二日から開始

東京入日（同盟）——東京大學野球聯盟春季六大學リーグ戰は來る四月十二日から神宮球場で開幕される、十二日明治對立教戰帝大對慶應戰を皮切りに六月八日明治對慶應第二回戰をもつて終るが從來每季の最終日に擧行されてゐた早慶戰は慣例を打破し全試合の日程が前期の順位に

卅年前の今日 大陸日報より

◇明治四十四年四月八日＝スキーナ河は浮氷夥しくボートエシングトンは凍結のため飲用水の缺乏を來す

語學校維持會

キナラノ語學校維持會では來る十二日（土）午後七時より同校で第十七回定期總會を開催、報告及び協議懇談、役員改選を行ふ全會員の出席を希望

青棟の下にて より

「私は二世です」と基地に就職する一事年から結婚問題について同胞社會の蒙を啓いて貰ひたいと長文の手紙が來た。その手紙の趣旨は

私には親もなく兄弟もないものですが、年頃となつたので或る家へ結婚を申込んだ所、お金はその位持つてゐるかと聞かれ、五百弗あると答へたところ「五百弗で結婚するつもりか、五百弗位では結婚費にも足らないだらう、假令足りるとしても借金をしないのが關の山で、後は働いて得る金だけが目當だらう。そんな所へ宅の娘はやられん」と斷られました。全體これは斷られるのが是か、斷つたものが非か、世間の識者に聞いていただきたい。

といふやうな意味のものである

◇

私は先日サンフランシスコで開かれた第米日系市民大會の決議を聞いて感激して歸つてゐるが、黃金萬能の迷夢からさめない限り、如何に名案を提唱して見ても現在の習慣は容易に改善されないであらう。然し私の信ずる時代が來たならば、言はずとも問題は解決するのである。しかしこうした世の中で現在のところ先覺の明ある人を見つけ出すことはなかく〳〵困難なことではある。

◇

當地同胞社會各方面で結婚問題を生活改善が喧しく叫ばれてゐるが、實重されない時代となつて、「健康体と働く手」が花婿としての理想的なものになる時代が來ると私は信じてゐる

◇

私自身はやせがまんから言ふのでなく、心から常にそう思つてゐるのであるが、結婚準備が十分出來た青年、又は金持ちの息子を得て盛大な結婚式を擧げることは、何處の親も、娘も希望する所のものであるが、私は一般大衆がさめない限り、如何に名案を提唱して見ても現在の習慣は容易に改善されないであらう。然し私の信ずる時代が來たならば、言はずとも問題は解決するのである。しかしこうした世の中で現在のところ先覺の明ある人を見つけ出すことはなかく〳〵困難なことではある。

御結婚式お支度 日本振袖

長襦袢 無機械及新式ミシン縫入 オイルパーマネント

助産 久枝

ピアノ教授

鳴瀬金雄

日獨デーゼルエンヂン總代理 スタンレーパーク貸出所

造船及修繕

視力檢定士

に嫁様の御被露用日本着振袖用意致し居ります
東（スタングス街二九三
ビーレー州公館

ピアノ樂器專門店 ケリー・ピアノ會社
晩市レーモア街六三一
電話ツリニテー一三六六
夜間ベビユー三一一五L

レヂオ修繕 修繕は總て最新式設備を以て
立石氏の九十日間無條件保證付です
立石氏はビーシー州アソシエーテッド・レヂオ・テクニシャンの唯一人の日本人會員で樂店のレヂオ部より賣出されるレヂオは悉く同氏自身がチエックすることになつて居ります
レヂオ、ピアノ樂器專門店 ケリー・ピアノ會社
晩市レーモア街六三一
電話ツリニテー一三六六
夜間ベビユー三一一五L

移轉廣告
加奈陀サン生命代理中野保險事務所は諸樣への御便宜と業務擴張の爲め今回晩市バウエル街三六六番サン・ルームスの第參號と四號室へ移轉致しました、電話はマリン七六五六で御座います、何卒今後とも一層御引立の程お願ひ致します
中野保險事務所

○福神漬 一罐 二五
○旭奈良漬 同 三〇
○保万禮漬 同 三〇
○味淋漬 同 三〇
○葉唐辛子 同 三〇
五ツ兒愛用のミルク
世界で最もよく賣れるミルク
良品廉價のグロセテリヤ
松宮食料品店
バウエル街二三五
電話マリン〇九三七

日本行各汽船切符販賣
日本郵船、シーヒアール
▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續
▲出生、死亡、婚姻等屆書、加奈陀政府出生屆手續
▲歸化證にて當國旅券下附及妻子呼寄手續其他一般代理
晩香坡市バウエル街二三五
中山義一事務所
電話 マリン五七三九
住宅 ハイニ〇七アール

Manufacturers Life
○御子樣の貯蓄心涵養のため
○御親樣の結婚費用源のため
○他日事業の資金に當てるため
○來るべき老境の準備のため
○御家族の生活安定保證のため
資金組は世界屈二ケ國及日本の大都市に支店又は代理店を有します
マニュファクチャラース生命保險
晩市アレキサンダー街三〇二 電話ツリ〇二八三
代理 信夫保險 事務所
日本人唯一の 保險士 信夫三郎

晩香坡市バウエル街二六八
杉山運送店
電話ツリニテー一〇五九

◎新藥着
△ボレオン錠（五、〇〇）淋◎感染の特効化學療法劑
△アルバジル（三、五〇）中耳炎、扁桃腺炎、ニキビ、淋◎短期內服藥△鎭咳液（一、〇〇）たんせきに特効新藥△ヒコナ胃腸藥（一、〇〇）二、五〇△トモサン（一、五〇）胃腸特効劑△ドクトリ膏（二五仙、四十仙）クサ、デキモノの良藥
●ユタンポ大賣出（五九より）
●萬年筆大勉强
文化商會
バウエル街二五〇電話レー四〇八七

大光作 五月人形
一人武者
加藤、桃太郎、石清水、義經 三、二五
馬乘大將
太公、加藤、桃太郎、義經 三、四五 三、九五 五、五〇
グラスケース入り
牛若辨慶、加藤虎狩、辨慶鐘引 六、九五
勝山狩力、能役、網打 三、六五
子供辨慶、枕原、鐘引 四、二五
戰捷人形、高射砲、大砲、戰車 二、九五
歌舞伎人形 五、五〇 五、七五 六、二五
優良品を最も安く
香村商店
バウエル街二六九 電話マリン三六五五

火を吐く獨大軍
六十餘哩を猛進撃！

南ユーゴのウスクプ占領
獨軍別隊ギリシヤを突破して海に出づ

火焔を吐く獨部隊の急進

ウスクプ市を占領した獨軍は北方ドイツ軍と連絡するため南下中で昨日は三個師團以上、過去三日間にブルガリア國境から六十哩の所で獨軍前進により大きく挟みに會ふギリシヤ軍は別項にある通り東部トルコ國境近くの所で獨軍に遮斷され、今また西部ユーゴー國境

創作

若木を折る

（二）　（晩市）　黒大昭

想てを愛するための自分の身てから手伝達を通れて甘解して
の機性、利慾を忘れた献身的労　いつた。岡夫は長ずると共に、
力を知らないこの老人には自分　過去に彼が何年か泣き続けた遣
の贅に達はない者は精神的義務の遂行もせぬ、　然し、物心ついてより、荒んだ
名もない物質的な権利を主張し　荒野の背酷の愛のない土地にひ
て、彼を頭からおさへつけ、自　ねくれて成長した木は、愛と誠
分の意の如く拘束しやうとした　の心の太陽の光りには歓喜して
観の押売には自分　の轍を踏まねばならなかつた。
の老人に、何んとかして抑へ　何年も独り離して泣し、泣
るやうに、自分の息子の短所　き悲しみ、家庭や母の愛に飢た
映画を監督と共にさん〳〵放つ　荒野の背酷の中に成長した木は
て、己の正しき事を説き頼んだ　自然心の強い老人は、頼まれ
た事に依つて周囲の知何に困難　の事も、尊敬の眼中になかつた
自己の力を誇りやす〳〵引受　老人自身には力

家出してしまつた。
岡夫は家に居る事がもうこれ
以上耐られなかつた。岡夫の
母は己の利慾のために、偉大な
親の精神的義務の遂行もせぬ、
名もない物質的な権利を主張し
て、彼を頭からおさへつけ、自
分の意の如く拘束しやうとした
の贅に達はない者は精神的義務
なる老人には自分
の贅に達はない者は精神的義務
なる老人には自分
の贅に達はない者は精神的義務
なる老人には自分

山田長政

角田喜久雄作
北村明道畫

（38）

第十字星（二）

海豚を見て驚いたお糸が、飯の大口を開けても、もう少しも驚かなくなつて了つた頃、やむろ丸は、印度支那半島の南端、カンボヂヤ岬に近接した。日本の航海者が邏羅の港とよんでゐた港へ、てんたうオビヤといふオビ島をかすめ、最後の航路を邏羅へ向けて大きく西北に転じた。

この辺りは、赤道を北へ、僅かに八度。

岸をたつてから三日目ぢや、故郷では花櫻花の便りも聞かれる季節だのにしやむろ丸の辺路には、日もくらむやうに蒼い海原と、焼きつくやうな太陽のきらめきが、限りもなくひろがつてゐる。

「暑い！　云ふまいと思ふが、どうでもたまらん」

十右衛門なぞは、着つ裸になつてもまだ暑ら々々、日に二度や三度はきつと唸い、を繰返す。

お糸が、温順さうに、くすつと笑つて

「大袈裟ぢやわ、そんなに暑ければ、お暑いのだらうつて……」

「こら、お糸つ。何といふ口の悪い奴だつ」

十右衛門は、自分の毛深い胸板を、へ扇のやうに見直しながら、大袈をあげて笑つてしまふ。しかし、その、長い長い航海も、やつと終りに近づいてゐた日。

岸に、見張りに立つてゐた男が

「見えたつ。邏羅が見えるぞう……」

と、手摺を叩いてわめきたてる。

水夫も客人も一斉に、わつと喚声をあげて甲板へ飛び出る。水平線の彼方に、一本の糸を引いたやうに低い陸の影が認められる。

「ふう、邏羅だつ」

「たうとう、来たぞつ」

皆、我を忘れて思ひ思ひに抱き合つて泣いたり、中には相抱いて泣いてゐる者さへある。

命がけの旅なのだ。地へ忍び扱いたほこりと激退が、眼の前にもうづいてゐる。

陸の樹木が認められる頃には海が次第に黄色く濁つて来た。これは、メナム大河がはき出す黄土のためである。

やがて、しやむろ丸は、そのメナムの河口へ吸ひこまれるやうに入つて行つて、とある港に錨を入れた。

「こゝは、バンナオビヤといふ所ださうでございます」

おりんが、聞いて来て長政に教へる。

「シヤムロの都アユヤはこからまだ三十何里も河上にあるのださうで、こゝでは、都へ上る外國船を一々取調べるのださうでございますよ」

その取調べの役人であらう、見馴れぬ風俗の人達が七八人、小舟にのつて漕ぎよせてくる。

そのあとから、邏羅行をはき上半身は裸のシヤム人の群や二三の日本人までが、悠然と舟を操つて群よつて来た。

しかし、長政は、その喧騒をよそにして、艫に立つて黙然と考へに沈んでゐる。

憧れて来た邏羅の國の天地を凝視しながら、航海の間中、すべての脳裏を去らなかつた（シヤムロ人になれ——）さう云つた彌三右衛門の言葉

誰でも容易に樂しく
巻いて吸へる
OLD VIRGINIA Fine Cut

きつと一度よく味かれるタバコです
初めて御いでおすひになる方はそれはピックリするでせう　オールドバージニア・ファインカットは特に細く刻んであるので巻き易く、また味も格別です　どうぞ今度一袋お求め下さい

Handy Package-10c
"Seal-Tight" Pouch-15c
½ lb Tin-80c

パケデ　十仙
スイルタイトパウチ　十五仙
半斤入罐　入十仙

OLD VIRGINIA
Fine Cut

川出製箱會社
電話ハイランド一〇九〇
夜間ハイランド六〇八番エル

かすが菓子店
電話シーモア二七二九

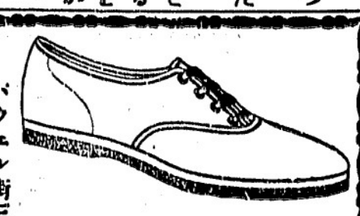
都あらし

御可愛坊ちやん嬢ちやんが大變御好みになる
一名切腹入られを茶菓の御用意に御願ひ申しま す各商店に御願ひ申上げ多少に拘らず御用命の程御願ひ申上げます
晩香坡市ゴーア街三六四
電話マリン一八五三番

林一心堂

大陸アンテナ
壊れぬ陶器
ス村　牛輪可丸
壊れぬ陶器が發明されたそうな、夫婦喧嘩をやる人には持つてこいの話ね、然しこれの實用化はまだ〳〵トオキ事だらうて

◇通辯一般代理業
日本行船切符販賣
濱岸事務所
アレキサンダー街二四〇
電話マリン四三七四アル



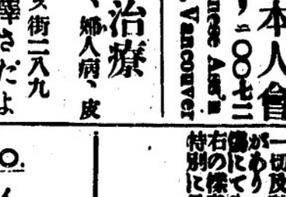
バウエル街三五六　電話マリン四四七七エル
名畑靴店

御電話下されば早速お届け致します
各種新、コール並にソーダス
スターメイ新炭
電話ハイランド一一九〇

大工一道具
晩市バウエル街三六八
秋山金物店
電話マリン一八五三

電氣指壓治療
神經痛、胃腸病、婦人病、皮膚病、其他一切
東ヘステングス街二八九
美心院　藤澤さだよ
電話マリン八七八九
治療時間午前九時より午後五時まで夜出張

加奈陀日本人會
晩香坡市ゴーア街三二九
電話マリン〇〇七二
Canadian Japanese Ass'n
329 Gore Ave., Vancouver



かまぼこ製造販賣
バウエル街三六八
前川魚肉店
電話マリン七二五一
同　七二五二
住宅フリ四七八七アール

皮膚病專門
イボ、痣、フキ出物に特効
公認電氣治療師
イーバン、第三ロード二〇三
電話リチモンド一〇九〇アール

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46,
Port Essington, B.C.
主任　大橋松次郎

割薪値段
インサイドファー　ヒーターブロック
一コード　平　五、五〇〇
同　半　三、〇〇〇
ファースラブ
一コード　平　四、五〇〇
同　半　二、五〇〇
エデング　三、〇〇
ウッドランド街埠頭

ビーシー新炭
電話　ハイ〇九一五
夜間　ハイ三七九六

B.C. WOOD & COAL CO.
一コード　平　六、五〇〇
同　半　三、〇〇〇
一コード　平　三、〇五〇
同　半　二、〇五〇
一コード　平　二、七五〇
同　半　一、五〇〇
御電話下されば早速お届けします
東ベンダー街九二
電話シーモア二四九一
スタクストン　秋本重則
恭頌林弼臣翁

◇ビルダー　サプライ
各種ランバー、シングル、ドアーウインド、ネール、セメント其他建築材料一切最も安價にて販賣いたします
御住宅、鶏小屋、バーン等の請負を專門として居ります
電話或は郵便にて御通知下されば　遠近に拘らず早速セールスマン出張の上　見積價格段運搬其他萬般御相談に應じます
ビーシー州ポート（ネーバー）ツランク・タウンラインロード角
電話（ヤード）同一三五エル
（ミル）同　六八

晩香坡市バウエル街二四九　電話シーモア四八八四
誠心
誠心堂
249 Powell street Vancouver, B.C.

（VB複合劑）
理研ビタス
本劑は肝臓及米糠中より抽出したるビタミンB群B1B2B6を含有す
一、虚弱兒童＝小兒の体力を増進し　殊に砂糖過食の虚弱兒童並に腺病質に應用して効果あり
一、慢性大腸カタル＝慢性下痢、醗酵性下痢、血便を伴ふ下痢に卓効あり
一、酒害＝飲酒の前後に服用すれば悪酔、二日酔を防止する作用あり
特價　二、〇〇　五、六〇
薬用半練ハミガキ　ゼオラ二十五仙
晩香坡市バウエル街二四九　電話シーモア四八八四
誠心堂

大勉強致します
バウエル街三三二　武藏屋
電話シー〇八六一　川本孝一

晩市バウエル街三五九
西畑プリキ工場
電話ハイ〇四二六

晩香坡市バウエル街三五一　電話シーモア四五三三
（本營業所用）電話フリニア五五一一
昭和倶樂部

晩香坡市バウエル街三八〇
電話　ハイ三七九六

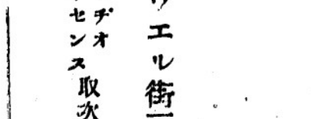
眼の悪い方は
眼の檢査及び眼鏡の調製を專門に行つてゐる弊店の專門技師
エージーヒルシベルグ氏
エス・エルシベルグ氏
ミルトンヒルシベルグ氏
に御相談下さい
西ヘスタングス街一一八
トーリックオプチカル
電話シー三六二一
TORIC OPTICAL
Opposite Woodward's Dept. Stores
119 W. Hastings St.　Sey. 3621

眼の悪い方は
正確な檢査の上眼鏡をかけると眼はヘツキリものごともヘツキリと早く考へられます
特に現代式スタイルの眼鏡は治好もよいです
一日も早く御相談願上ます
西ヘスタングス街六〇五
オプチカル・ハウス
專門技師ピットマン氏ローズ氏
先輩傳來　名灸骨接筋違
男女各種病一切及び子供のかんの灸
慢性胃腸病、つわり
に婦人病
ビーシー公認マッサーブ
晩市プリンセス街二四一
電話ハイランド三〇四二エル
鎌倉

Pitman's
Optical House
HASTINGS NEAR SEE-MORE-ST.
Mine Sey. 1071

結婚、御祝用ケーキ
特に日本人向に調製致します
洋菓子類一切製造
晩市内は多少に拘らず配達します
バウエル街三四二
パウエルベーカリー
布田繁一
電話フリニア五五三一
住宅同第七〇柄一九八
自宅電ランガラ〇六〇七エル

◆魚類
◆肉類
◆青物類
◆カマボコ
◆和洋食料品
バウエル街三六二
茶木魚店
電話フリニア五五四二



晩香坡市バウエル街三〇一　電話ツリ〇〇五五
バウエル街三〇一
新レヂオライセンス取次
大正堂
ミカドツランスファー　電話スタンストン

FOUNDED Tairiku Nippo 1907
"The Continental Daily News"
Vol. 36 No. 10,317 TUESDAY, APR. 8, 1941 Vancouver, B.C.

GYK SOFTBALL BEGINS SUNDAY

Gakuyukai mixed softball league will start on Sunday, April 13, with five teams battling for the Principal Sato pennant won by Chichibukai last year, it was decided at meeting held last night.

Team captains chosen to head various clubs were T. Matsuba, Futabakai; S. Yamasaki, Taiwa; O. Hatashita, Keiyu; T. Bando, Fuyo; R. Amemori, Chichibu.

Each team will be composed of six boys and three girls, the latter being permitted to play any position they desire.

Official rules will be enforced and no bunting will be allowed.

All games will be at Powell ground at 4 p.m. but captains have the power to set the game time and time limit. Games will be seven innings.

Neutral persons will be selected by team captains for umpires.

With each team playing one another twice, there will be two byes for each club during the season.

Final standings will decide championship and there will be no play-off unless two teams tie for first place.

Outseam balls will be used.

Members on the championship team must have played four games or more to be eligible for their medal award.

In following schedule, first-named teams are home teams:

April 13: Keiyu-Taiwa; Fuyo-Chichibu; Futaba-bye.
April 20: Chichibu-Futaba; Keiyu-Fuyo; Taiwa-bye.
April 27: Futaba - Fuyo; Taiwa - Chichibu; Keiyu-bye.
May 4: Chichibu - Keiyu; Taiwa - Futaba; Fuyo-bye.
May 11: Futaba - Keiyu; Fuyo - Taiwa; Chichibu-bye.

From May 18 onward, the first half schedule will be reversed.

Yoshida, Nishizaki Heads Kitsilano Bussei Ball Nine

By acclamation, Eddie Hideo Yoshida and Joe Yoshio Nishizaki were nominated to manage and captain the Kitsilano Bussei baseball team respectively. Kitsilano's hope of staying in the pennant race lies on many new rookies who turned up for practice on Sunday. They showed plenty of class in their respective fields.

In order to test their strength, Kits will play an exhibition game on Powell grounds this coming Sunday at 11 p.m. against Mission.

INTERCITY LEAGUE SCHEDULE GIVEN

Home grounds of four Intercity Baseball League teams were decided at a meeting held last week. All games will start at 2 p.m. and will be seven inning affairs.

New Westminster Tailkus will use Queensboro Park for their home diamond. Steveston Fujis will occupy Steveston Park while Kitsilano Kyuhins and Mikado are to play jointly on Model School.

Commencing April 20, the schedule runs as follows:

April 20: Kyuhins at Mikado.
Fujis at Tailkus.
April 27: Mikados at Fujis.
Tailkus at Kyuhins.
May 4: Kyuhins at Fujis.
Tailkus at Mikados.
May 11: Mikados at Kyuhins.
Tailkus at Fujis.
May 18: Fujis at Mikados.
Kyuhins at Tailkus.
May 25: Fujis at Kyuhins.
Mikados at Tailkus.

Steveston Fujis Prepare for Intercity Opening

STEVESTON—Steveston Fujis will hold a practice game on Sunday, April 13 at Steveston Park. The baseball raffle draw will be made before the game on this date.

Ki Konishi and Kiyomi Shiozaki are captains of this year's Fuji team which includes M. Mori, K. Mukai, B. Simpson, A. Mizuguchi, K. Kishi, F. Saimoto, M. Tanino, D. Naruse, K. Yoshida, S. Miyashita, H. Mukai, S. Oda.

All members are asked to attend the practice.

PLAY TABLE FINAL TONIGHT

Mikado and Gakuyukai Seniors are playing for senior table tennis championship tonight at Mikado. If Mikado fails to turn up, GYK will claim default victory, it was reported.

PALOMAR
BEAUTY SHOP

Permanent Waving and All Branches of Beauty Culture

ROSE MIYASAKI
293 East Hastings Street
Phone SEy. 1936 Res. HIgh. 2132

NUMONT-FULVUE
Beauty in Simplicity

HAJIME SUZUKI
OPTOMETRIST
377 POWELL ST.
SEY. 1185
MARINE 2036

COLUMNIST SUGGESTS "AMBORN" GOOD AMERICAN SUBSTITUTE FOR "NISEI"

LOS ANGELES — Discard that foreign word "Nisei" and substitute a real American name for Americans of Japanese descent, is the suggestion of Tom Treanor, L. A. Times columnist. He believes that "Nisei" has a definite fifth column connotation.

As a result of his proposal, three new names have been sent in by his readers.

"Amborn" is proposed by W. T. Jefferson, who claims that it has a pleasant sound and is, besides, easily remembered and partially descriptive.

"Amerinese" and "Amanese" are recommended by Mrs. Fanny Browne-Browne of Santa Barabara.

Commented columnist Treanor,, "All three are very good, although the last two perhaps suggest the offsprings of a mixed marriage."

RED CROSS News Notes

Members of the Red Cross Issei Group sewing department are requested to bring in their finished articles and exchange them with the new materials that have just arrived.

For the convenience of those who wish to exchange, the committee in charge will be at the social room of the Tailkukan every Tuesday afternoon from 3 p.m.

SURREY YMA'S FINAL SOCIAL SET

SURREY—The Surrey Young Men's Association plans one more gala event before the curtain falls on the social activities of this term.

A grand roller social for all—come friends and join us in one more evening of music and fun. The date is Saturday, April 12 at Milner Hall from 8 p.m. Delicious refreshments are promised.

A cordial invitation is extended to all our friends near and far to make this one last skatefest of the season a whooping success.—Y. P. S.

Miss Sumiko Nishi Troth to Mr. T. Miyahara Told

The engagement of Miss Sumiko Nishi, second daughter of Mrs. Soyo Nishi of Marpole, to Mr. Tsutomu Miyahara, second son of Mrs. Mitsu Miyahara of Vancouver, was announced at a party held at Fuji on April 5.

The nakaudos are Mr. and Mrs. Ichitaro Ikebuchi and Mr. and Mrs. Tetsuichiro Nomi.

Softball Skatefest Attracts Holiday Crowd Thurs.

The younger set's holiday attraction is Japanese Softball League skatefest at Happyland on Thursday, April 10, from 7.30 p.m. School will be out and there'll be no worries about getting up early the next morning. Tickets are obtainable at Ernies, or at the gate.

Basketball Pictures by Jo Seko Available Now

Pictures taken by Jo Seko of various finalist teams in basketball playoffs may be secured through the English Section, Minoru Akiyama or from Seko directly.

EXPECT PREVIEW of EASTER FASHIONS

Vancouver Chapter's Spring Frolic to be held at Stanley Park Pavilion on Thursday, April 10, will draw dance lovers from the community.

The preview of Easter fineries is sure to be an outstanding feature.

This third annual event should also be attended by many out-of-town visitors. Dancing will be from 9-1 a.m. to the music of Irving Lozier's orchestra.

Tickets at one dollar a couple may be obtained at key centres or from JCCL members.

FISH MEAT WOOL POSSIBLE

OSAKA—Fish meat of which Japan has an unlimited supply looms as a potential source of substitute for wool as experiments carried on by two Japanese scientists with government subsidies neared completion.

Yoshio Kami, engineer of the Shinko Rayon company who studied the extraction of fibers from soya bean proteins began experimenting with fish meat.

He was awarded 12,000 yen subsidy from the ministry of commerce and industry and also 4,000 yen by the patents bureau.

Cooperating with Masuo Shoni, Kami evolved a process by which ground fish meat is pulverized after removing its fat content. The proteins are dissolved and fibers are secured.

These fibers are then hardened in formaldehyde solution. These fibers are said to be identical to wool in feel and weight, but are still 10 per cent weaker than wool in tensile strength. This is now being remedied by the experimenters.

Differing from staple fiber which is cold when wet, the new fiber produces heat when dampened, preventing the disagreeable clamminess present in substitute materials.

Whale, shark and codfish meat is suitable as raw materials for the processing, Kami said.

NEW GYK MEMBERS INITIATED SUNDAY

Gakuyukai initiated 80-odd new members and boosted its membership to more than 1300 at a welcome party held last Sunday afternoon in the Japanese school hall.

At the same time, the society tendered its felicitations to the teams which captured championship honors in the Japanese Badminton League and Interclub school shuttle tournament when medals were presented to Chichibukai champions by President Kaz Suga following a congratulatory address from Mat Matsui, sports captain.

The affair opened with a minute silence in reverence to the Canadian soldiers who had sacrificed their lives in the current war. "Koka," school song, was then sung and an opening address was delivered by Rinzo Amemori, chairman.

President Kaz Suga, Toshio Hashimoto and Aiko Kurita gave welcome speeches on behalf of the parent organization.

Following the presentation of medals, six councillors who were chosen from among the new members to represent their group, the Futabakai, on the Gakuyukai executive was introduced. They were:

Kiyoshi Higano, Takeshi Matsuba, Hitoshi Wakabayashi, Katsuyo Usami, Teruko Tanabe and Matsue Kono.

Principal T. Sato expressed the hope that all the members would regard themselves as brothers and sisters and strive to bring further progress to their society which was elevated to its present high status by the efforts of the elder members and executives of the past years.

Roy Ozawa and Matsue Kono represented the guests in voicing thanks to the host group.

A highly entertaining musical program followed with Kiyoshi Suga, Lily Ide, Roy Kumano and Yutaka Okimura figuring in its successful presentation.

SPRING BAZAAR EASTER WEEKEND

A Spring Bazaar will be opened at the Fairview Bukkyokai this coming Easter week-end, Saturday April 12 and Sunday April 13, at 5 p.m. and 11 a.m. respectively, under the combined auspices of Fairview Fujinkai, YMBA and the YWBA.

Bingo and other games of chance, as well as good food and prompt service will be available to all.

To those young men not allergic to the charms of a dark-eyed lass come and be served by one at the Spring Bazaar!

FARM EXPERT HIRED

SAN FRANCISCO — Nobumitsu W. Takahashi of Berkeley, University of California graduate in agricultural economy, was added to the staff of the Japanese association of America to take charge of the newly-expanded agricultural division of the organization, it was announced by Joseph S. Hikida, general secretary.

It is expected that Takahashi will visit all parts of the state to assist nisei farmer groups and to cooperate with various Japanese associations.

Terry Tsuji, junior table tennis aee, is now working at Tammy Bicycle Shop.

Honolulu Issei Attitude Shows Marked Change

HONOLULU — There has been a marked change in the attitude and the program of the first generation Japanese in the Islands, it develops as conditions intensify. The crux of the whole situation is their children. This is an aspect that is not generally understood on the mainland, according to leaders both of the first and second generation.

The first generation now feel that their children give them a stake in the Islands, as well as protection.

The latest incident of this kind occurred at a meeting of the stockholders of the Pacific Bank, one of the leading financial houses here. Daizo Sumida, president of the bank, made the statement to the stockholders. He said that the first generation are determined to live here the rest of their lives, and bring up their offspring as loyal Americans.

As present, Mr. Sumida said, the first generation Japanese are not like those who came here with the intention to say a short time. The era of these transient Japanese ended 25 years ago, the banker said, the first generation are determined to live here under the protection of the United States government. By this action they are laying the foundation for the future of their children.

Alberni Canadian Legion Against Language Schools

(From West Coast Advocate)

PORT ALBERNI — Stand of the local school board on the question of whether Japanese language schools should be permitted to operate in the district was unanimously endorsed by the local unit of the Canadian Legion. The Board is strongly opposed to the schools.

They are not considered beneficial to second generation Japanese as they tend to set them apart from white Canadians and increase their Japanese nationalism by fostering the Japanese way of thought and keeping alive Japanese customs and traditions at the expense of Canadian ones.

Hon. G. M. Weir, minister of education said a week ago that where there is any doubt (about Japanese language schools) temporary licences are being granted, subject to withdrawal at any time.

This action does not meet with the approval of many connected with schooling, for it is considered much harder to stop a school once it has started, than to prevent it.

Fewer Issei Here Than China-born Canadians

According to the reported figures of the national registration conducted throughout Canada last summer, the number of the Japanese residents born in Japan is 8,600, of this total 5,600 were men and 3,000 women.

Compared to this, the number of Chinese residents born in China is: 32,260,—31,070 men and 1190 women.

Ski Star Convalescing

Jeep Inamoto, northwest ski champion, is back in town from Woodfibre, convalescing from a leg injury.

御嫁様の御支度 御披露に際に 日本着振袖貸 お貸し致します
最新式機械及び無機械のオイルパーマネントウエーブ
バンヘル街三四六

御花嫁の御仕度一切 日本着振袖貸
最新式機械及び無機械無各種オイルパーマネント
クラウン生命保険會社

生れも生れたり 一貫七百匁の赤ん坊 日本一だと大評判！

（大阪通信）産めよ殖やせよの興亜時代にこれはまた素晴らしく大きな赤ちゃんが現はれました……

高知縣幡多郡中村町知寄町印刷業片山繁喜さんの妻綾子さん（二）はこのほど安々と長男を分娩したが驚くなかれ体重一貫七百三十匁、身長一尺九寸八分、胸圍一尺三寸といふ派な赤ちゃんで、カンカンの盥から兩足がはみ出し、産婆さんや家人をビックリさせた、普通の赤ちゃんは体重八百匁、身長一尺五寸、胸圍一尺前後だからまさに二倍以上もあるわけ、しかもお産はいつて輕く母子とも健全、噂に聞いた近所の人たちがちよつと見せて下さいとわざ〳〵のぞきに來る有様で町内の大評判である

▲橋田醫師の話

全く大きな赤ちゃんでいま〳〵でに聞いたことがありません東大の報告例では一貫四十匁が最大となつてゐますからこれより六百匁も大きいこの赤ちゃんはまさに日本一といつてよろしい、しかもこれほどの胎兒が醫師の手にもかゝらず安産だつたとは恐らく前例がないでせう

▲綾子さんの話

お腹もさう大きくなく豫定日通りに生れましたが、多分男の子だらうとは思つてゐましたが、お産も今まで通りで大した苦痛もなく、これほど大きい子とは思ひませんでした、第一お乳は多い方ですが何分二人前もある子ですからさきになつたら足りなくなりはしないかと心配です

紀州男子 南進！

鰹追つて關印へ

（田邊通信）南進「海の先鋒」として紀州男子が關印に雄飛する——昨年は四十年來の豊漁で水揚廿三萬五千餘圓に上つた和歌山縣田邊町の鰹遠洋漁業組合では、組合所有船第一、第二、第三紀寶丸（七四トン級）が紀州沖から伊豆七島を經て三陸沖にいたる海洋に進出、漁業報國に邁進して來たが、さらに南方に新漁場を開拓すべく第一紀寶丸は日本水産株式會社に合流、臺灣から南洋、關領東インドの海洋に千トン級母船二隻に紀寶丸のキャッチャーボートを配し「わしのしよらさん關印の海で波にゆられて鰹つる」とはかりに鰹の大群を追ひ、漁獲は母船で冷凍製造し、製造された鰹はわが勇士に贈らうといふ計畫で近く田邊港から出帆する

茶の湯・生花で 河相公使に協力

一世孃濠洲へ行く

（神戸通信）濠洲に茶の湯、生花をそれ〳〵斯界の權威に師事して日本婦德を磨くのに專念してゐるが、こんど恩師河相達夫氏が濠洲駐在公使に榮轉したのを機會に公使の私設秘書として、またものになりかけた生花、茶の湯をひつさげて、大いに婦人外交で公使をたすけようと遠んで出かけることになつたわけ、堤田さんはアメリカの加州育ち、一昨年四月、日本に歸り河相公使がアメリカ第二世教育のために作つた寮に入つたのが、同公使と知り合つた由縁で以來書道、茶の湯、生花を持ち込んでひとつ婦人同士の花のある外交で河相公使に協力しよう——といふ堂々たる氣焰をあげてうら若いアメリカ二世の娘さんがシドニーにひけて旅立つた、三月十四日午後三時神戸を出帆した郵船濠洲航路鹿島丸で出發した堤田玉枝さん（三）が話題の主、堤田さんはアメリカの加州育ち、一昨年四月、日本に歸り河相公使がアメリカ第二世教育のために作つた寮に入つたのが、同公使と知り合つたのは「片津三段（開教使）寄附金」の誤り

惜しや！娘さんの 振袖を切ります

大阪府で全廢運動

（大阪通信）お嬢さんの長袖は切りませう——冒髪や振袖の間題を解決すべく大阪府婦人會聯盟では、女學校の制定がやうやく具体化されようとするとき、新体制下に長袖でもあるまいと翼賛會大阪府支部、大阪府振興、學務、社會教育各課が呼應して「袖は短く活動的にしませう」の運動を大々的に起すことになつたわけ

これは年ごろの娘さんに多い問題で普通なら長袖は一尺八寸ぐらゐのものであつたのがこのごろ袖丈二尺の振袖よりも長目のものが大はやりで、女學校出のお嬢さんがすぐれを見ならふ恨れが多分にあるところから府下各女學校同窓會にまで呼びかけ新卒業生はもとより同窓會が主体となつて大和撫子はこのさい袖体制依然たる長袖は斷然全廢、新体制に即應させる

一方各婦人會やら女子青年團などにもこれを徹底させ防空演習などの表面だけのモンペでなく身も心も活動的なモンペを活用する運動を起すものでこの運動は從來の和服に見る優美感を決して失ふものでなく布帛の節約にもなる一石二鳥のねらひである

またこの運動に伴ひ翼賛會支部ではさらに關西各家協會で見本を作つた簡單服の仕上げを急ぐことになつてゐる

日本人野球聯盟 四月廿日に初幕戰 三チームで優勝爭ひ

本年の日本人野球聯盟はステプストン富士軍が都合により不參加で昨年優勝のユニオン軍、バウエルドラグ軍、前川軍（舊巨人軍）の三チームに決定來る四月廿日（日）からシーズンの火蓋を切る事になつた、初幕戰は午後二時からバウエル球場でユニオン軍とバウエルドラグ軍が戰ふ、前半則試合日取は左の通

△四月二十日——ユニオン軍對バウエルドラグ軍
△四月廿七日——前川軍對ユニオン軍
△五月四日——バウエル軍對前川軍
△五月十一日——バウエル軍對ユニオン軍
△五月十八日——ユニオン軍對前川軍
△五月廿五日——前川軍對バウエル軍

各ゲームはバウエル球場で午後二時から行はれる、御谷チームでは新プレヤーの加入を歡迎すると

ビーシー 購買組合

新事業開始

ビーシー購買組合では組合員相互の利益を計るため多年に亘つて努力を續け同胞發展に寄與して來たが殊に近來組合員の增加と事業擴張とに依り益〻發展の途上にあるが、今回更にバウエル街五八番の農產物販賣商會を讓り受け組合の附屬事業として果實野菜魚肉販賣を取扱ふことになつた、これに依つて組合員の利益利用されるやう希望してゐる

本派日校母の會 花祭と誕生祝

（水曜）午後一時半より本派日校「母の會」例會を開催、當日は花祭並に園兒の誕生祝のバーテーを催すことになつてゐるから全會員の出席を希望

△訂正——昨日ス村養正館前道大會記事中「中津三級寄附金」とあつたのは「片津三段（開教使）寄附金」の誤り

福青合同親睦會 ハモンドで盛大

福岡青年會の市內會員と（ネーハモンド會員合同親睦會は一昨日曜午後ハモンドホールで開催第一式はハモンド安部美九君司會し開會の辭を述べ續いて自己紹介あり、會長杉万敏彦君の挨拶の後、晩市會員代表宮原勉君の謝辭があり直に第二式に移りヘネー尾坐米繁喜君司會の下に入り替り立ち替り獨唱、團体ゲーム等あり和氣藹々裡に九時散會した、當日の出席者は七十名に達し頗る盛大であつた